Title of Project:
Learning Linguistics, Teaching for Change:
Preparing Secondary Educators to More
Equitably Teach Disciplinary Literacies

Researcher:
Kathryn Accurso
University of Massachusetts Amherst
kathryn.accurso@gmail.com

Kathryn Accurso

Research Supervisor:
Dr. Meg Gebhard
University of Massachusetts Amherst

Final Report

Motivation for the Research

This dissertation is a response to several problems facing teachers and teacher educators working in public schools today. These problems relate to the combined influences of rapid demographic changes, global economic and political shifts, and high-stakes school reforms rooted in standardizing ideologies (e.g., *Common Core, English-only mandates*)*.* The result of these combined forces is that *all* teachers are now responsible for teaching disciplinary knowledge and related literacy practices to *all* students, including those in the process of learning English as an additional language. Research demonstrates that most teachers are not prepared for this task, thereby foreclosing on the promises of public education in a democratic society.

In response, language education scholars suggest teachers need *disciplinary linguistic knowledge*: an understanding of the relationship between text and context, an understanding of the meaning-making resources at play in disciplinary classrooms, and pedagogical tools to engage *all* students in disciplinary meaning-making. However, secondary teacher education programs have not typically included coursework on language learning, disciplinary literacy development, or language ideologies, and developing this coursework is a persistent challenge as many sociocultural theories of language lack clear pedagogical applications. A small but growing number of U.S. teacher educators are using theoretical and pedagogical tools from critical social semiotics to support teachers' development of disciplinary linguistic knowledge. Critical social semiotics is a context-sensitive and multimodal theory of language, learning, and social change. It provides a meaning-focused alternative to behavioral, cognitive, and psycholinguistic conceptions of language, which focus more on fixed sets of language forms. The purpose of this dissertation is to analyze the influence of critical social semiotics on teacher education in the United States, with an empirical focus on secondary teachers.

Research Questions

RQ1. How has a critical social semiotic perspective on language, learning, and social change been taken up in coursework and professional development for U.S. K-12 teachers to date?
RQ2. How have these efforts influenced teachers' knowledge, beliefs, and classroom practices?
RQ3. How has teachers' implementation of pedagogy from this perspective influenced student learning?

Research Methodology
The dissertation addresses these guiding questions in three papers, each of which explores a separate complementary aspect of the topic through different research methods.

Paper 1: Systematic literature review (RQ1, RQ2, RQ3)
Paper 1 reviews 99 publications from the fields of teacher education, literacy research, and applied linguistics to explore how critical social semiotics has been taken up in U.S K-12 teacher education in the years 2000–2018 and to what effect. The paper indicates that, to date, the main vehicles for introducing teachers to critical social semiotics have been grant-funded university-school partnerships, university courses in teacher education programs, and self-contained professional development workshops.

Summary of Findings. The paper presents five trends in how teacher educators across these contexts have packaged critical social semiotic theory for K12 ESL teachers and teachers of diverse learners in "mainstream" contexts, what teachers tended to take away from this approach, how teachers' takeaways influenced students' literacy practices, and what supports and challenges seemed to most influence teaching and learning. These five trends are:

1. Teacher educators focused on introducing teachers to functional metalanguage and engaging them in critical text analysis.
2. These efforts nearly always result in increases in teachers' semiotic awareness and ability to design more focused disciplinary literacy instruction. Critical awareness, confidence for literacy instruction, and content knowledge were less studied outcomes.
3. Teachers' implementation of this knowledge supported increases in students' semiotic awareness, which facilitated students' simultaneous development of disciplinary knowledge and associated literacy practices. Some students also experienced increased critical awareness and confidence for reading and writing in school.
4. The most influential support was sustained investment in teachers' professional development. University-school partnerships led to greater gains in teacher and student learning, and fostered teachers' and students' critical awareness of the relationship between disciplinary literacy practices and ideologies more effectively than individual university courses or workshops.
5. The most significant challenges were the knowledge demands of teaching and learning social semiotics and the influence of dominating language ideologies.

Implications. To my knowledge, this paper is the first systematic review of critical social semiotic teacher education in the United States. It provides important context as interest in this theoretical perspective increases in the United States, especially among teacher educators. The subsequent two papers are empirical studies that build on and add to this landscape.

Paper 2: Mixed methods study of pre-service teachers' feedback practices (RQ1, RQ2)
Paper 2 is an empirical study of changes in one aspect of pre-service teachers' disciplinary literacy instruction following their study of critical social semiotics: evaluation and feedback on student writing. Data collection took place in a one-semester teaching methods course designed from a critical social semiotic viewpoint. Drawing on pre- and post-course surveys, the paper details changes in 55 secondary pre-service teachers' feedback practices after they were introduced to critical social semiotics. Mixed methods analysis of the survey data shows that studying critical social semiotics did not change how teachers' numerically rated student writing, but it did influence the types of written feedback that teachers provided.

Summary of Findings. Critical social semiotics support pre-service teachers in providing more cogent and precise written feedback, specifically regarding students' linguistic strengths, areas for improvement related to purpose and audience, and specific steps for revision. Pre-course feedback was characterized by four predominant types of feedback: (1) vocabulary-oriented feedback that encouraged the student to use specific disciplinary vocabulary to improve their response, (2) broad feedback that directed the student to "be more specific" or "give more details" to improve their response, (3) general encouragement followed by a list of questions or broad, but non-directive feedback, and (4) prompts for oral feedback sessions. However, by the end of the course, instances of these four types of feedback generally decreased. In their place, many pre-service teachers began to use purpose-oriented feedback and feedback that incorporated social semiotic concepts and metalanguage to explicitly address disciplinary writing expectations and prompt students to consider the purpose of their writing and make semiotic choices effective for that purpose. As pre-service teachers studied critical social semiotic theory, many of them were able to explicitly recognize and begin to talk about the multiple systems at play in disciplinary meaning-making (e.g., language, symbols, visual images). While this development was likely also impacted by other courses and increased observation and student teaching time at their practicum sites over the course of the semester, the specific types of feedback that emerged in the post-course data suggest a relationship between the social semiotic content of the course and pre-service teachers' developing literacy teaching practices.

Implications. This shift toward linguistic explicitness is promising given that new standards require teachers be able to make their tacit understanding of the semiotic systems they use to make disciplinary meanings more explicit to students. However, this study took place entirely within the context of a pre-service course and does not present longitudinal data regarding participants' literacy teaching practices in actual classrooms with diverse learners. The third paper takes a more longitudinal view on these pre-service teachers' development.

Paper 3: Longitudinal study of knowledge, beliefs, literacy teaching practices (RQ1, RQ2)
Paper 3 combines qualitative case studies of three participants with quantitative survey data from the larger group (N = 55) to more holistically explore changes in these teachers' knowledge, beliefs, and practices over two years.

Summary of Findings. Mixed methods analysis of interviews, classroom observations, and survey data suggest that discourses from within a critical social semiotic perspective influenced three trends in participants' learning over time: (1) movement toward increased language awareness, a finding consistent with those presented in Paper 2; (2) between standard and more plural language ideologies; and (3) away from solely form-focused literacy teaching. Though participant learning trended in these directions over time, this paper shows how such movement is not often straightforward. Participants moved back and forth along pathways of learning, drawing on a critical social semiotic perspective in different ways in different contexts over the course of the study. In other words, context mattered and development was not linear. In addition, while a critical social semiotic perspective did influence some changes in participants' knowledge about language and beliefs about language teaching, learning, and English learners, there was a general under-examination of ideology within and beyond the course. This issue was compounded by a lack of sustained support.

Implications. These findings suggest that teachers and teacher educators need more clearly developed ways to analyze and discuss ideology, especially racializing language ideologies. With regard to theory, critical social semiotics may benefit from drawing even more heavily on the work of social

theorists who address ideology, inequity, and power within a new critical paradigm. With regard to teacher education, new teachers may benefit from sustained support that supports critical reflection and revised pedagogies in the long-term. Further, if teacher educators are to make such sustained investments in change, they must work together across academic fields to pursue the difficult work of understanding not just how teachers change, but why they change (or not).

Conclusion
Together, the three papers make a case for an approach to secondary teacher education in the United States that is built around critical social semiotic theories of language, learning, and social change. However, practically speaking, they also suggest that significant work lies ahead for teacher educators in making this approach accessible for teachers pressed by the demands of new standards, education reforms, and processes of globalization. Further, with regard to theory, the papers collectively suggest more work is needed in the area of ideology and power, as this is the least developed and applied aspect of a critical social semiotic perspective to date. As Papers 1 and 3 point out, this is a crucial piece of teachers' development if teacher education is in any way meant to equip teachers to enact equity agendas within their roles as disciplinary literacy educators.

References

Accurso, K. (2015). Language dominance. In S. Thompson (Ed.), *Encyclopedia of diversity and social justice* (pp. 656–657)*.* New York, NY: Rowman & Littlefield.

Accurso, K. (2017). Developing disciplinary linguistic knowledge: Systemic functional linguistics and the new knowledge base of teaching. *AERA Online Paper Repository*. DOI: 10.302/1171742

Accurso, K. (2018, April). *Critical language education for pre-service teachers: A longitudinal study of teacher development.* Paper presented at the annual meeting of the American Educational Research Association (AERA), New York, NY.

Accurso, K., Gebhard, M., & Purington, S. (2017). Analyzing diverse learners' writing in mathematics: Systemic functional linguistics in secondary pre-service teacher education*. International Journal of Mathematics Teaching and Learning, 18*(1), 84–108.

Accurso, K., Gebhard, M., & Selden, C. (2016). Supporting L2 elementary science writing with SFL in an age of school reform. In L. C. de Oliveira & T. Silva (Eds.), *Second language writing in elementary classrooms: Instructional issues, content-area writing, and teacher education* (pp. 126–150). New York, NY: Palgrave Macmillan.

Achugar, M. (2009). Designing environments for teaching and learning history in multilingual contexts. *Critical Inquiry in Language Studies, 6*(1)*,* 39–62.

Achugar, M., & Carpenter, B. D. (2012). Developing disciplinary literacy in a multilingual history classroom. *Linguistics and Education, 23*(3), 262–276.

Achugar, M., & Carpenter, B. D. (2014). Tracking movement toward academic language in multilingual classrooms. *Journal of English for Academic Purposes*, *14*, 60–71.

Achugar, M., & Carpenter, B. D. (2018). Critical SFL praxis principles in English language arts education: Engaging pre-service teachers in reflective practice. In R. Harman (Ed.), *Bilingual learners and social equity* (pp. 91–108). New York, NY: Springer.

Achugar, M., Schleppegrell, M., & Oteíza, T. (2007). Engaging teachers in language analysis: A functional linguistics approach to reflective literacy. *English Teaching: Practice and Critique*, *6*(2), 8–24.

Achugar, M., & Stainton, C. (2010). Learning history and learning language: Focusing on language in historical explanations to support English language learners. In M. Stein & L. Kucan (Eds.), *Instructional explanations in the disciplines* (pp. 145–169). Boston, MA: Springer.

Adamson, F., Arstran, B., & Darling Hammond, L. (2016). *Global education reform: How privatization and public investment influence educational outcomes*. New York, NY: Routledge.

Adu-Gyamfi, K., Bossé, M. J., & Faulconer, J. (2010). Assessing understanding through reading and writing in mathematics. *International Journal for Mathematics Teaching and Learning.* Retrieved from http://www.cimt.org.uk/journal/adugyamfi.pdf

Aguirre-Muñoz, Z. (2014a). Focus on meaning structure matters for English learners: Exploring

5

opportunity to learn academic language. *International Journal of Liberal Arts and Social Science, 2*(6), 1–20.

Aguirre-Muñoz, Z. (2014b). Language and meaning in mathematics and science teacher training: Helping teachers use language to help ELs think and construct in disciplined ways. In L. Rowe (Ed.), *Effective educational programs, practices, and policies for English learners* (pp. 63–80). Charlotte, NC: Information Age Publishing.

Aguirre-Muñoz, Z., Chang, R., & Sanders, J. (2015). Functional grammar instruction impact on writing quality. *Educational Policies and Current Practices, 1*(2), 71–85.

Aguirre-Muñoz, Z., Park, J., Amabisca, A., & Boscardin, C. (2008). Developing teacher capacity for serving ELLs' writing instructional needs: A case for systemic functional linguistics. *Bilingual Research Journal, 31*(1/2), 295–323.

Aguirre-Muñoz, Z., Park, J., Benner, A., Amabisca, A., & Boscardin, C. K. (2006). *Consequences and validity of performance assessment for English language learners: Conceptualizing and developing teachers' expertise in academic language* (CSE Technical Report 700). Los Angeles, CA: National Center for Research on Evaluation, Standards, and Student Testing (CRESST).

Ajayi, L. (2012). Video "reading" and multimodality: A study of ESL/literacy Pupils' interpretation of "Cinderella" from their socio-historical perspective. *Urban Review: Issues and Ideas in Public Education, 44*(1), 60–89.

Alim, H. S. (2005). Critical language awareness in the United States: Revisiting issues and revising pedagogies in a resegregated society. *Educational Researcher*, *34*(7), 24–31.

Alim, H. S. (2007). Critical hip-hop language pedagogies: Combat, consciousness, and the cultural politics of communication. *Journal of Language, Identity, and Education, 6*(2), 161–176.

Alim, H. S. (2011). Global ill-literacies: Hip hop cultures, youth identities, and the politics of literacy. *Review of Research in Education*, *35*(1), 120–146.

Applebee, A. N. (1984). *Contexts for learning to write: Studies of secondary school instruction*. Norwood, NJ: Ablex.

Arkoudis, S. (2005). Fusing pedagogic horizons: Language and content teaching in the mainstream. *Linguistics and Education, 16*(2), 173–87.

Au, K. H. (1998). Social constructivism and the school literacy learning of students of diverse backgrounds. *Journal of Literacy Research*, *30*(2), 297–319.

Aud, S., Hussar, W., Johnson, F., Kena, G., Roth, E., Manning, E., Wang, X., Zhang, J., Notter, L., Nachazel, T., & Yohn, C. (2012). *The condition of education 2012*. Washington, DC: U.S. Department of Education and National Center for Education Statistics. Retrieved from https://nces.ed.gov/pubs2012/2012045.pdf

Aud, S., Hussar, W., Kena, G., Bianco, K., Frohlich, L., Kemp, J., Tahan, K., Mallory, K., Nachazel, T., & Hannes, G. (2011). *The condition of education 2011*. Washington, DC: U.S. Department of

6

Education and National Center for Education Statistics. Retrieved from
https://nces.ed.gov/pubs2011/2011033.pdf

Aud, S., Wilkinson-Flicker, S., Kristapovich, P., Rathbun, A., Wang, X., Zhang, J., Notter, L., Nachazel, T., & Dziuba, A. (2013). The condition of education 2013. Washington, DC: U.S. Department of Education and National Center for Education Statistics. Retrieved from
https://nces.ed.gov/pubs2013/2013037.pdf

August, D., & Shanahan, T. (2006). *Developing literacy in second-language learners: Report of the National Literacy Panel on language-minority children and youth*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Austin, T., Willett, J., Gebhard, M., & Montes, A. L. (2010). Challenges for Latino educators crossing symbolic, cultural, and linguistic boundaries: Coming to voice in teacher preparation with competing voices. *Journal of Latinos and Education*, *9*(4), 262–283.

Avalos, M. A., Medina, E., & Secada, W. (2015). Planning for instruction: Increasing multilingual learners' access to algebraic word problems and visual graphics. In A. Bright, H. Hansen-Thomas & L. C. de Oliveira (Eds.), *The common core state standards in mathematics and English language learners: High school* (pp. 5–28). Alexandria, VA: TESOL Press.

Avalos, M. A., Zisselsberger, M., Langer-Osuna, J., & Secada, W. G. (2015). Building teacher knowledge of academic literacy and language acquisition: A framework for cross-disciplinary professional development. In D. Molle, T. Boals, E. Sato & C. A. Hedgspeth (Eds.), *Sociocultural context of academic literacy development for adolescent English language learners* (pp. 5–28). New York, NY: Routledge.

Bacon, C. K. (2018). "It's not really my job": A mixed methods framework for language ideologies, monolingualism, and teaching emergent bilingual learners. *Journal of Teacher Education, 71*(2), 1–16.

Bailey, A. (2007). *The language of school: Putting academic English to the test.* New Haven, CT: Yale University Press.

Banks, J. A. (2015). *Cultural diversity and education* (5th ed.). Boston, MA: Pearson.

Bartels, N. (Ed.) (2005). *Applied linguistics and language teacher education*. New York, NY: Springer.

Barwell, R., Leung, C., Morgan, C., & Street, B. (2005). Applied linguistics and mathematics education: More than words and numbers. *Language and Education*, *19*(2), 141–146.

Beason, L. (1993). Feedback and revision in writing across the curriculum classes. *Research in the Teaching of English, 27*(4), 395–421.

Berg, M. A., & Huang, J. (2015). Improving in-service teachers' effectiveness: K-12 academic literacy for the linguistically diverse. *Functional Linguistics*, *2*(1), 5–26.

Blommaert J. (1997). Whose background? Comments on a discourse-analytic reconstruction of the Warsaw Uprising. *Pragmatics, 7*(1), 69–81.

Blommaert, J. (2010). *The sociolinguistics of globalization*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Blommaert, J., & Bulcaen, C. (2000). Critical discourse analysis. *Annual Review of Anthropology, 29*(1), 447–466.

Bond, D. (2000). Negotiating a pedagogy of multiliteracies: The communication curriculum in a South African management development programme. In B. Cope & M. Kalantzis (Eds.), *Multiliteracies: Literacy learning and the design of social futures* (pp. 311–320). New York, NY: Routledge.

Borg, S. (2003). Teacher cognition in language teaching: A review of research on what language teachers think, know, believe, and do. *Language Teaching*, *36*(2), 81–109.

Borg, S. (2015). *Teacher cognition and language education: Research and practice* (2nd ed.)*.* London, UK: Bloomsbury.

Bourke, J. M. (2005). The grammar we teach. *Reflections on English language teaching*, *4*, 85–97.

Brisk, M. E. (2015). *Engaging students in academic literacies: Genre-based pedagogy for K-5 classrooms*. New York, NY: Routledge.

Brisk, M. E., & de Rosa, M. (2014). Young writers' attempts at making meaning through complex sentence structures while writing a variety of genres. In L. de Oliveira & J. Iddings (Eds.), *Genre pedagogy across the curriculum: Theory and application in classrooms and contexts* (pp. 8–24). Sheffield, UK: Equinox Publishing.

Brisk, M. E., Hodgson-Drysdale, T., & O'Connor, C. (2010). A study of a collaborative instructional project informed by systemic functional linguistic theory: Report writing in elementary grades. *Journal of Education*, *191*(1), 1–12.

Brisk, M. E., Homza, A., & Smith, J. (2014). Preparation to practice: What matters in supporting linguistically responsive mainstream teachers. In Y. Freeman & D. Freeman (Eds.), *Research on preparing preservice teachers to work effectively with emergent bilinguals* (pp. 167–199). Bingley, UK: Emerald Group Publishing.

Brisk, M. E., & Ossa Parra, M. (2018). Mainstream classrooms as engaging spaces for emergent bilinguals: SFL theory, catalyst for change. In R. Harman (Ed.), *Bilingual learners and social equity* (pp. 127–151). New York, NY: Springer.

Brisk, M. E., & Zisselsberger, M. (2011). "We've let them in on the secret": Using SFL theory to improve the teaching of writing to bilingual learners. In T. Lucas (Ed.), *Teacher preparation for linguistically diverse classrooms: A resource for teacher educators* (pp. 111–126). New York, NY: Routledge.

Bucholtz, M., Casillas, D. I., & Lee, J. S. (2019). California Latinx youth as agents of sociolinguistic justice. In N. Avinerri, L. R. Graham, E. J. Johnson, R. C. Riner, & J. Rosa (Eds.), *Language and social justice in practice* (pp. 166–175). New York, NY: Routledge.

Bunch, G. C., Kibler, A., & Pimentel, S. (2012). Realizing opportunities for English learners in the common core English language arts and disciplinary literacy standards. *Commissioned Papers on*

Language and Literacy Issues in the Common Core State Standards and Next Generation Science Standards, 1–16.

Burns, M. (2004). Writing in math. *Educational Leadership*, *62*(2), 30–33.

Bygate, M., Skehan, P., & Swain, M. (Eds.). (2001). *Researching pedagogic tasks*. London, UK: Routledge.

Byrnes, H. (2012). Conceptualizing FL writing development in collegiate settings: A genre-based systemic functional linguistic approach. In R. Manchón (Ed.), *L2 writing development: Multiple perspectives* (pp. 190–218). Berlin, Germany: De Gruyter Mouton.

Byrnes, H., Maxim, H. H., & Norris, J. M. (2010). Realizing advanced L2 writing development in collegiate FL education: Curricular design, pedagogy, and assessment. *Modern Language Journal*, *94*(s1), (Monograph Issue).

Calderón, M., Slavin, R., & Sánchez, M. (2011). Effective instruction for English learners. *The Future of Children*, *21*(1), 103–127.

Callahan, R. M. (2005). Tracking and high school English learners: Limiting opportunity to learn. *American Educational Research Journal*, *42*(2), 305–328.

Calvert, L. (2016). Moving from compliance to agency: What teachers need to make professional learning work. Oxford, OH: Learning Forward and NCTAF.

Canagarajah, A. S. (2013). *Translingual practice: Global Englishes and cosmopolitan relations*. New York, NY: Routledge.

Carpenter, B. D., Achugar, M., Walter, D., & Earhart, M. (2015). Developing teachers' critical language awareness: A case study of guided participation. *Linguistics and Education, 32*(1)*, 82–97.

Carpenter, B. D., Earhart, M., & Achugar, M. (2014). Working with documents to develop disciplinary literacy in the multilingual classroom. *History Teacher, 48*(1), 91–103.

Cavanagh, S. (2005). Math: The not-so-universal language. *Education Week, 24*(42), 1–22. Retrieved from http://www.edweek.org/ew/articles/2005/07/13/42math.h24.html

Cazden, C. B. (2000). Four innovative programmes: A postscript from Alice Springs. In B. Cope & M. Kalantzis (Eds.), *Multiliteracies: Literacy learning and the design of social futures* (pp. 321–332). New York, NY: Routledge.

Cazden, C. B., John, V. P., & Hymes, D. (1972). *Functions of language in the classroom*. New York, NY: Teachers College Press.

Chen, I. (2018). *Preparing Asian ESOL teachers to respond to student writing: A systemic functional linguistic perspective in action*. (Unpublished doctoral dissertation). University of Massachusetts, Amherst, MA.

Chomsky, N. (1972). *Language and mind*. New York, NY: Harcourt Brace Jovanovich.

Chomsky, N. (1986). *Knowledge of language: Its nature, origin, and use*. Westport, CT: Greenwood Publishing Group.

Christie, F., & Derewianka, B. (2008). *School discourse: Learning to write across the years of schooling*. London, UK: Continuum.

Christie, F., & Martin, J. R. (2005). *Genre and institutions: Social processes in the workplace and school*. London, UK: Continuum.

Clark, R., Fairclough, N., Ivanic, R., & Martin-Jones, M. (1990). Critical language awareness, Part I: A critical review of three current approaches to language awareness. *Language and Education, 4*(4), 249–260.

Cloonan, A. (2005). Professional learning and enacting theory: Trying to be a lifelong/lifewide teacher-learner while hanging on to your sanity. In M. Kalantzis & B. Cope (Eds.), *Learning by design* (pp. 217–230). Melbourne, Australia: Victorian Schools Innovation Commission.

Coady, M., Harper, C., & de Jong, E. (2011). From preservice to practice: Mainstream elementary teacher beliefs of preparation and efficacy with English language learners in the state of Florida. *Bilingual Research Journal*, *34*(2), 223–239.

Cochran-Smith, M. (2005). The new teacher education: For better or for worse?. *Educational Researcher*, *34*(7), 3–17.

Cochran-Smith, M., Cannady, M., McEachern, K. P., Viesca, K., Piazza, P., Power, C., & Ryan, A. (2012). Teachers' education and outcomes: Mapping the research terrain. *Teachers College Record, 114*, 1–49.

Cochran-Smith, M., & Fries, K. (2005). The AERA panel on research and teacher education: Context and goals. In M. Cochran-Smith & K. Zeichner (Eds.), *Studying teacher education: The report of the AERA panel on research and teacher education,* (pp. 37–68). Mahwah, NJ, Lawrence Erlbaum.

Cochran-Smith, M., Keefe, E. S., & Carney, M. C. (2018). Teacher educators as reformers: Competing agendas. *European Journal of Teacher Education*, *41*(5), 572–590.

Cochran-Smith, M., Villegas, A. M., Abrams, L., Chavez-Moreno, L., Mills, T., & Stern, R. (2015). Critiquing teacher preparation research: An overview of the field, part II. *Journal of Teacher Education*, *66*(2), 109–121.

Cochran-Smith, M., & Zeichner, K. (Eds.). (2005). *Studying teacher education: The report of the AERA panel on research and teacher education.* Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

Colombi, M. C. (2009). A systemic functional approach to teaching Spanish for heritage speakers in the United States. *Linguistics and Education*, *20*(1), 39–49.

Colombo, M., Tigert, J., & Leider, C. M. (2018). The state of teacher preparedness to teach emergent bilingual learners: Perspectives of 45 English language education directors. *MATSOL Currents, 41*(1), 52–58.

Cooper, H. M. (2015). *Research synthesis and meta-analysis: A step by step approach* (5th ed.). Los Angeles, CA: Sage.

Cope, B., & Kalantzis, M. (1993). The power of literacy and the literacy of power. In B. Cope & M. Kalantzis (Eds.), *The powers of literacy: A genre approach to teaching writing* (pp. 63–89). London, UK: Falmer Press.

Cope, B., & Kalantzis, M. (Eds.). (2000). *Multiliteracies: Literacy learning and the design of social futures*. New York, NY: Routledge.

Cope, B., & Kalantzis, M. (2016). *A pedagogy of multiliteracies: Learning by design*. New York, NY: Springer.

Corson, D. (1998). Freeing literacy education from linguistic orthodoxies. *Linguistics and Education, 10*(4), 411–423.

Council of Chief State School Officers. (CCSSO). (2010). *Common Core State Standards.* Retrieved from http://www.corestandards.org

Creswell, J. W. (2014). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches* (4th ed.). Los Angeles, CA: Sage.

Creswell, J. W., & Creswell, J. D. (2017). *Research design: Qualitative, quantitative, and mixed methods approaches*. Los Angeles, CA: Sage.

Crowhurst, M. (1994). *Language and learning across the curriculum*. Scarborough, Canada: Allyn and Bacon.

Cullip, P. (2009). A tale of two texts: Tracking development in learner writing. *RELC Journal, 10*(2), 192–210.

Cummins, J. (1979). Cognitive/academic language proficiency, linguistic interdependence, the optimum age question and some other matters. *Working Papers on Bilingualism, 19*(1), 121–129.

Cummins, J. (2000). *Language, power, and pedagogy: Bilingual children in the crossfire* (Vol. 23). Clevedon, UK: Multilingual Matters.

Dalton, B. (2012). Multimodal composition and the common core state standards. *The Reading Teacher*, *66*(4), 333–339.

Daniello, F. (2012). *Systemic functional linguistic theory in practice: A longitudinal study of a school-university partnership reforming writing instruction in an urban elementary school* (Unpublished doctoral dissertation). Boston University, Boston, MA.

Daniello, F. (2014). Elementary grade teachers using systemic functional linguistics to inform genre-based writing pedagogy. In L. C. de Oliveira & J. Iddings (Eds.), *Genre pedagogy across the curriculum* (pp. 40–54). Sheffield, UK: Equinox Publishing.

Daniello, F., Turgut, G., & Brisk, M. E. (2014). Applying systemic functional linguistics to build educators'

knowledge of academic English for the teaching of writing. In A. Mahboob, & L. Barratt (Eds.), *English in a multilingual context: Language variation and education* (pp. 183–203). New York, NY: Springer.

Darling-Hammond, L. (1995). Inequality and access to knowledge. In J. Banks & C. McGee (Eds.), *Handbook of research on multicultural education* (pp. 465–483)*.* New York, NY: Macmillan.

Darling-Hammond, L. (2003). Keeping good teachers: Why it matters, what leaders can do. *Educational Leadership*, *60*(8), 6–13.

Darling-Hammond, L. (2005). Teaching as a profession: Lessons in teacher preparation and professional development. *Phi Delta Kappan*, *87*(3), 237–240.

Darling-Hammond, L. (2006). Constructing 21st-century teacher education. *Journal of Teacher Education*, *57*(3), 300–314.

Darling-Hammond, L. (2008). Teacher learning that supports student learning. *Teaching for Intelligence*, *2*(1), 91–100.

Darling-Hammond, L. (2010). Teacher education and the American future. *Journal of Teacher Education*, *61*(1-2), 35–47.

Darling-Hammond, L. (2015). *The flat world and education: How America's commitment to equity will determine our future*. New York, NY: Teachers College Press.

Darling-Hammond, L. (2016). Research on teaching and teacher education and its influences on policy and practice. *Educational Researcher*, *45*(2), 83–91.

Darling-Hammond, L., & McLaughlin, M. W. (2011). Policies that support professional development in an era of reform. *Phi Delta Kappan*, *92*(6), 81–92.

de Freitas, E., & Zolkower, B. (2009). Using social semiotics to prepare mathematics teachers to teach for social justice. *Journal of Mathematics Teacher Education, 12*(3), 187–203.

de Freitas, E., & Zolkower, B. (2010). Discursive authority in the mathematics classroom: Developing teacher capacity to analyze interactions in terms of modality and modulation. In U. Gellert, E. Jablonka & C. Morgan (Eds.), *Proceedings of the Sixth International Mathematics Education and Society Conference* (pp. 229–238). Berlin, Germany: Freie Universität.

de Freitas, E., & Zolkower, B. (2011). Developing teacher capacity to explore non-routine problems through a focus on the social semiotics of mathematics classroom discourse. *Research in Mathematics Education*, *13*(3), 229–247.

de Jong, E. J. (2013). Policy discourses and U.S. language in education policies. *Peabody Journal of Education*, *88*(1), 98–111.

de Jong, E. J., & Harper, C. A. (2005). Preparing mainstream teachers for English-language learners: Is being a good teacher good enough?. *Teacher Education Quarterly*, *32*(2), 101–124.

de Oliveira, L. C. (2008). A linguistic approach in culturally and linguistically diverse classrooms: A focus on teacher education. *Linguistics and the Human Sciences*, *4*(2), 101–133.

de Oliveira, L. C. (2015). A language-based approach to content instruction (LACI) for English language learners. *Journal of Language and Literacy Education*, 1–8.

de Oliveira, L. C. (2016). A language-based approach to content instruction (LACI) for English language learners: Examples from two elementary teachers. *International Multilingual Research Journal, 10*(3), 217–231.

de Oliveira, L. C., & Avalos, M. A. (2018). Critical SFL Praxis Among Teacher Candidates: Using Systemic Functional Linguistics in K-12 Teacher Education. In R. Harman (Ed.), *Bilingual learners and social equity* (pp. 109–123). New York, NY: Springer.

de Oliveira, L. C., & Dodds, K. (2010). Beyond general strategies for English language learners: Language dissection in science. *The Electronic Journal of Literacy Through Science, 9*(1), 1–14.

de Oliveira, L. C., & Iddings, J. (Eds.). (2014). *Genre pedagogy across the curriculum: Theory and application in U.S. classrooms and contexts*. London, UK: Equinox Publishing.

de Oliveira, L. C., & Lan, S. (2014). Writing science in an upper elementary classroom: A genre-based approach to teaching English language learners. *Journal of Second Language Writing, 25*(1)*,* 23–39.

de Oliveira, L. C., Klassen, M., & Gilmetdinova, A. (2014). Scaffolding to support English language learners in a kindergarten classroom. In J. Keengwe & G. Onchwari (Eds.), *Cross-cultural considerations in the education of young immigrant learners* (pp. 1–16). Hershey, PA: IGI Global.

de Oliveira, L. C., Lan, S., & Dodds, K. (2014). Reading, writing, and talking science with English language learners. In J. Nagle (Ed.), *English learner instruction through collaboration and inquiry in teacher education* (pp. 3–23). Charlotte, NC: Information Age Publishing.

de Oliveira, L. C., & Silva, T. (Eds.). (2013). *L2 writing in secondary classrooms: Student experiences, academic issues, and teacher education.* London, UK: Routledge.

Denzin, N. K. (2017). Critical qualitative inquiry. *Qualitative Inquiry*, *23*(1), 8–16.

Derewianka, B. M. & Jones, P. (2016). *Teaching language in context* (2nd ed.). South Melbourne, Australia: Oxford University Press.

Dillman, D. (2007). Mail and Internet surveys: The tailored design method (2nd ed.). Hoboken, NJ: John Wiley & Sons.

Dörnyei, Z. (2014). *The psychology of the language learner: Individual differences in second language acquisition*. New York, NY: Routledge.

Draper, R. J. (2002). School mathematics reform, constructivism, and literacy: A case for literacy instruction in the reform-oriented math classroom. *Journal of Adolescent & Adult Literacy*, *45*(6), 520–529.

Dyches, J., & Boyd, A. (2017). Foregrounding equity in teacher education: Toward a model of social justice pedagogical and content knowledge. *Journal of Teacher Education*, *68*(5), 476–490.

Eggins, S., & Slade, D. (2005). *Analysing casual conversation*. London, UK: Equinox.

Evertson, C. M. (1982). Differences in instructional activities in higher-and lower-achieving junior high English and math classes. *The Elementary School Journal*, *82*(4), 329–350.

Fairclough, N. (1989). *Language and power*. London, UK: Longman.

Fairclough, N. (1991). Language and ideology. *Trabalhos em Linguística Aplicada*, *17*(1), 113–131.

Fairclough, N. (1992a). *Discourse and power*. London, UK: Polity Press.

Fairclough, N. (1992b). Discourse and text: Linguistic and intertextual analysis within discourse analysis. *Discourse and Society, 3*, 193–217.

Fairclough, N. (1992c). *Discourse and social change*. Cambridge, UK: Polity Press.

Fang, Z. (1996). A review of research on teacher beliefs and practices. *Educational Research*, *38*(1), 47–65.

Fang, Z. (2013). Learning to teach against the institutional grain: A professional development model for teacher empowerment. In X. Zhu & K. Zeichner (Eds.), *Preparing teachers for the 21st century* (pp. 237–250). London, UK: Springer.

Fang, Z., Adams, B., Li, C., Gallingane, C., Jo, S., Fennessy, M., & Chapman, S. (2017). Supporting ELs in learning to write scientifically. In M. Daniel (Ed.), *English learners at the top of the class* (pp. 67–82). New York, NY: Rowman & Littlefield.

Fang, Z., Lamme, L., Pringle, R., Patrick, J., Sanders, J., Zmach, C., Charbonnet, S., & Henkel, M. (2008). Integrating reading into middle school science: What we did, found and learned. *International Journal of Science Education, 30*(15), 2067–2089.

Fang, Z., Sun, Y., Chiu, C. C., & Trutschel, B. K. (2014). Inservice teachers' perception of a language-based approach to content area reading. *Australian Journal of Language & Literacy*, *37*(1), 55–66.

Fang, Z., & Wang, Z. (2011). Beyond rubrics: Using functional language analysis to evaluate student writing. *Australian Journal of Language and Literacy, 34*(2), 147–165.

Fang, Z., & Wei, Y. (2010). Improving middle school students' science literacy through reading infusion. *Journal of Educational Research, 103*(4), 262–273.

Feng, L. (2005). Hire today, gone tomorrow: The determinants of attrition among public school teachers. *MPRA Paper No. 589*, 1–31. Retrieved from https://mpra.ub.uni-muenchen.de/589/1/MPRA_paper_589.pdf

Ferris, D. (1997). The influence of teacher commentary on student revision. *TESOL Quarterly, 31*(2), 315–339.

Ferris, D. (2002). *Treatment of error in second language student writing.* Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.

Ferris, D. (2003). *Response to student writing: Implications for second language students*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Ferris, D. (2007). Preparing teachers to respond to student writing. *Journal of Second Language Writing, 16*(3), 165–193.

Ferris, D. (2011). Written discourse analysis and school language teaching. In E. Hinkel (Ed.), *Handbook of research in second language teaching and learning: Vol. 2* (pp. 645–662). New York, NY: Routledge.

Ferris, D. (2014). Responding to student writing: Teachers' philosophies and practices. *Assessing Writing, 19,* 6–23.

Ferris, D., Brown, J., Liu, H., Eugenia, M., & Stine, A. (2011). Responding to L2 students in college writing classes: Teacher perspectives. *TESOL Quarterly, 45*(2), 207–233.

Flores, N., & Rosa, J. (2015). Undoing appropriateness: Raciolinguistic ideologies and language diversity in education. *Harvard Educational Review, 85*(2), 149–171.

Florida's Reading Best Practices Center (2000). *Reading tools for schools: Building & measuring K-12 reading best practices*. Palatka, FL: North East Florida Educational Consortium.

Francis, D., & Rivera, M. (2007). Principles underlying English language proficiency tests and academic accountability for ELs. In J. Abedi (Ed.), *English language proficiency assessment in the nation: Current status and future practice* (pp. 13–32). Davis, CA: University of California Press.

Frankenberg, E., Siegel-Hawley, G., & Wang, J. (2010). *Choice without equity: Charter school segregation and the need for civil rights standards.* Los Angeles, CA: Civil Rights Project/Proyecto Derechos Civiles.

Freeman, D., & Johnson, K. E. (1998). Reconceptualizing the knowledge-base of language teacher education. *TESOL Quarterly*, *32*(3), 397–417.

Furneaux, C., Paran, A., & Fairfax, B. (2007). Teacher stance as reflected in feedback on student writing: An empirical study of secondary school teachers in five countries. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching, 45*(1), 69–94.

Gal, S. (2006). Contradictions of standard language in Europe: Implications for the study of practices and publics. *Social Anthropology*, *14*(2), 163–181.

Gamoran, A. (1989). Measuring curriculum differentiation. *American Journal of Education*, *97*(2), 129–143.

Gándara, P., & Hopkins, M. (2010). *Forbidden language: English learners and restrictive language policies*. New York, NY: Teachers College Press.

Gándara, P., Maxwell-Jolly, J., & Rumberger, R. W. (2008). *Resource needs for English learners: Getting down to policy recommendations*. Santa Barbara, CA: University of California Linguistic Minority Research Institute.

García, O. (2009). Emergent Bilinguals and TESOL: What's in a Name? *TESOL Quarterly, 43*(2), 322–326.

Gargani, C. J. (2009). Cluster-randomized trials of simultaneously implemented professional development programs for history and science teachers (Final evaluation report of Grant # ITQ-02-335). Berkeley, CA: Gargani & Co.

Gebhard, M. (2005). School reform, hybrid discourses, and second language literacies. *TESOL Quarterly*, *39*(2), 187–210.

Gebhard, M. (2019). *Teaching and researching ELLs' disciplinary literacies: Systemic functional linguistics in action in the context of U.S. school reform.* New York, NY: Routledge.

Gebhard, M., Accurso, K., & Chen, I. (2019). Paradigm shifts in the teaching of grammar in K-12 contexts: A case for a social semiotic perspective. In L. C. de Oliveira (Ed.), *Handbook of TESOL in K-12* (pp. 249–263). Hoboken, NJ: Wiley.

Gebhard, M., Austin, T., Nieto, S., & Willett, J. (2002). "You can't step on someone else's words": Preparing all teachers to teach language minority students. In Z. Beykont (Ed.), *The power of culture: Teaching across language difference* (pp. 219–243). Cambridge, MA: Harvard Education Publishing Group.

Gebhard, M., Chen, I., & Britton, B. (2014). "Miss, nominalization is a nominalization": English language learners' use of SFL metalanguage and their literacy practices. *Linguistics and Education, 26*(1), 106–125.

Gebhard, M., Chen, I., Graham, H., & Gunawan, W. (2013). Teaching to mean, writing to mean: SFL, L2 literacy, and teacher education. *Journal of Second Language Writing*, *22*(2), 107–124.

Gebhard, M., Demers, J., & Castillo-Rosenthal, Z. (2008). Teachers as critical text analysts: L2 literacies and teachers' work in the context of high-stakes school reform. *Journal of Second Language Writing, 17*(4), 274–291.

Gebhard, M., & Graham, H. (2018). Bats and grammar: Developing critical language awareness in the context of school reform. *English Teaching: Practice & Critique, 17*(4), 281–297.

Gebhard, M., Gunawan, W., & Chen, I. A. (2014). Redefining conceptions of grammar in English education in Asia: SFL in practice. *Applied Research on English Language*, *3*(2), 1–17.

Gebhard, M., Habana Hafner, A., & Wright, M. (2004). Teaching English-language learners "the language game of math": Insights for teachers and teacher educators. In M. Sadowski (Ed.), *Teaching immigrant and second-language learners* (pp. 33–46). Cambridge, MA: Harvard Educational Publishing Group.

Gebhard, M., & Harman, R. (2011). Genre theory in K-12 schools: A response to high-stakes school reforms in the United States. *Journal of Second Language Writing, 20*(1), 45–55.

Gebhard, M., Harman, R., & Seger, W. (2007). Reclaiming recess in urban schools: The potential of systemic functional linguistics for ELLs and their teachers. *Language Arts, 84*(5), 419–430.

Gebhard, M., Shin, D. S., & Seger, W. (2011). Blogging and emergent L2 literacy in an urban elementary school: A functional perspective. *CALICO Journal, 28*(2), 278–307.

Gebhard, M., & Willett, J. (2008). Social to academic: University-school district partnership helps teachers broaden students' language skills. *The Journal of Staff Development, 29*(1), 41–45.

Gebhard, M., & Willett, J. (2015). Translingual context zones: Critical reconceptualizing of teachers' work within the context of globalism. *Linguistics & Education*, *32*(1), 98–106.

Gebhard, M., Willett, J., Jimenez Caicedo, J., & Piedra, A. (2011). Systemic functional linguistics, teachers' professional development, and ELLs' academic literacy practices. In T. Lucas (Ed.), *Teacher preparation for linguistically diverse classrooms: A resource for teacher educators* (pp. 91–110)*.* New York, NY: Routledge.

Gee, J. (1996). *Social linguistics and literacies: Ideology in discourse*. New York, NY: Taylor & Francis.

Gee, J. P. (2009). A situated sociocultural approach to literacy and technology. In E. A. Baker (Ed.), *The new literacies: Multiple perspectives on research and practice*. New York, NY: Guilford Press.

Gee, J. P. (2012). *Situated language and learning: A critique of traditional schooling*. New York, NY: Routledge.

Gibbons, P. (2003). Mediating language learning: Teacher interactions with ESL students in a content-based classroom. *TESOL Quarterly, 37*(2), 247–273.

Gibbons P. (2015). *Scaffolding language, scaffolding learning: Teaching ESL children in the mainstream classroom* (2nd ed.). Portsmouth, NH: Heinemann.

Gleeson, M. (2015). 'It's the nature of the subject': Secondary teachers' disciplinary beliefs and decisions about teaching academic language in their content classes. *Australian Journal of Language and Literacy*, *38*(2), 104–114.

Glesne, C. (2016). *Becoming qualitative researchers: An introduction* (5th ed.). Boston, MA: Pearson.

Godley, A., & Reaser, J. (2018). *Critical language pedagogy: Interrogating language, dialects, and power in teacher education*. New York, NY: Peter Lang.

Gómez-Pereira, D. (2018). *Developing academic writing and cultural identity for Spanish heritage language learners through writing texts in Spanish*. (Unpublished doctoral dissertation). University of Pittsburgh, Pittsburgh, PA.

Goonan, P. (2013, August). "River City Mayor" urges State Department to stop influx of refugees into city. *MassLive*.

Gorgorió, N., & Planas, N. (2001). Teaching mathematics in multilingual classrooms. *Educational Studies in Mathematics: An International Journal, 47(*1), 7–33.

Graham, H. I. (2015). *Using systemic functional linguistics to inform a language pedagogy in a middle school English classroom.* (Unpublished doctoral dissertation). University of Massachusetts, Amherst, MA.

Gravetter, F. J., & Wallnau, L. B. (2013). *Statistics for the behavioral sciences*. Belmont, CA: Wadsworth Cengage Learning.

Greene, J. C., Caracelli, V. J., & Graham, W. F. (1989). Toward a conceptual framework for mixed-method evaluation designs. *Educational Evaluation and Policy Analysis*, *11*(3), 255–274.

Gutiérrez, K. D., Baquedano-López, P., & Tejeda, C. (1999). Rethinking diversity: Hybridity and hybrid language practices in the third space. *Mind, Culture, and Activity*, *6*(4), 286–303.

Halliday, M. A. K. (1973). *Explorations in the functions of language*. London, UK: Arnold.

Halliday, M. A. K. (1975). *Learning how to mean: Explorations in the development of language*. London, UK: Edward Arnold.

Halliday, M. A. K. (1978). *Language as social semiotic: The social interpretation of language and meaning*. London, UK: Edward Arnold.

Halliday, M. A. K. (1982). Linguistics in teacher education. In R. Carter (Ed.), *Linguistics and the Teacher* (pp. 10–15). New York, NY: Routledge.

Halliday, M. A. K. (1993). Toward a language-based theory of learning. *Linguistics and Education, 5*(1), 93–116.

Halliday, M. A. K. (1994). *An introduction to functional grammar*. London, UK: Edward Arnold.

Halliday, M. A. K., & Hasan, R. (1985). *Language, context, and text*: *Aspects of language in a social semiotic perspective.* Victoria, Australia: Deakin University Press.

Halliday, M. A. K., & Matthiessen, C. (2004). *Introducing functional grammar* (3rd ed.). New York, NY: Edward Arnold.

Halliday, M. A. K., McIntosh, A., & Strevens, P. (1964). *The linguistic sciences and language teaching*. London, UK: Longmans.

Hanushek, E. A., Kain, J. F., & Rivkin, S. G. (2001). Why public schools lose teachers. *Journal of Human Resources*, *39*(2), 326–354.

Hara, M. (2017). Rethinking equity: Preservice teachers' perceptions and practice around policy. *Peabody Journal of Education*, *92*(4), 466–485.

Harklau, L. (1994). Tracking and linguistic minority students: Consequences of ability grouping for second language learners. *Linguistics and Education, 6*(3)*,* 217–244.

Harklau, L. (2000). From the "good kids" to the "worst": Representations of English language learners across educational settings. *TESOL Quarterly, 34*(1), 35–67.

Harman, R. (2007). Critical teacher education in urban contexts: Discursive dance of a middle school teacher. *Language and Education, 21*(1), 31–45.

Harman, R. (2013). Literary intertextuality in genre-based pedagogies: Building lexical cohesion in fifth-grade L2 writing. *Journal of Second Language Writing*, *22*(2), 125–140.

Harman, R. (Ed.). (2018). *Bilingual learners and social equity.* New York, NY: Springer.

Harman, R., & French, K. (2011). Critical performative pedagogy in urban teacher education: Voices from the field. *Play and Culture Series*, *11*(1), 84–104.

Harman, R., & Khote, N. (2018). Critical SFL praxis with bilingual youth: Disciplinary instruction in a third space. *Critical Inquiry in Language Studies*, *2*(1), 1–21.

Harman, R., & Simmons, A. (2014). Critical systemic functional linguistics and literary narratives in subject English: Promoting language awareness and social action among K-12 students. In L. C. de Oliveira & J. G. Iddings (Eds.), *Genre studies and language in education* (pp. 75–91). Sheffield, UK: Equinox Publishing.

Harper, C. A., & de Jong, E. J. (2009). English language teacher expertise: The elephant in the room. *Language and Education*, *23*(2), 137–151.

Hasan, R. (1986). The ontogenesis of ideology. In T. Threadgold (Ed.), *Language, semiotics, ideology* (pp. 125–146). Sydney, Australia: Sydney Association for Studies in Society and Culture.

Hasan, R. (1996). Literacy, everyday talk and society. In R. Hasan & G. Williams (Eds.), *Literacy in society* (pp. 169–206). New York, NY: Longman.

Hasan, R. (1998). The disempowerment game: Bourdieu and language in literacy. *Linguistics and Education, 10*(1), 25–87.

Hasan, R. (2003). Globalization, literacy and ideology. *World Englishes*, *22*(4), 433–448.

Hasan, R. (2005). Language and society in a systemic functional perspective. In R. Hasan, C. Matthiessen & J. J. Webster (Eds.), *Continuing discourse on language: A functional perspective (vol. 1)* (pp. 37–52). London, UK: Equinox.

Henderson, K. I. (2017). Teacher language ideologies mediating classroom-level language policy in the implementation of dual language bilingual education. *Linguistics and Education*, *42*(1), 21–33.

Henderson, K. I., & Palmer, D. K. (2015). Teacher and student language practices and ideologies in a third-grade two-way dual language program implementation. *International Multilingual Research Journal*, *9*(2), 75–92.

Herbel-Eisenmann, B. A., & Otten, S. (2011). Mapping mathematics in classroom discourse. *Journal for Research in Mathematics Education, 42*(5), 451–485.

Hinkel, E. (Ed.). (1999). *Culture in second language teaching and learning*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Hipkiss, A. M., & Varga, P. A. (2018). Spotlighting pedagogic metalanguage in Reading to Learn: How teachers build legitimate knowledge during tutorial sessions. *Linguistics and Education, 47*(1), 93–104.

Hodge, R., & Kress, G. (1993). *Language as ideology*. New York, NY: Routledge.

Hodgkinson, H. (2002). Demographics and teacher education: An overview. *Journal of Teacher Education*, *53*(2), 102–105.

Hodgson-Drysdale, T. (2016). Teaching writing through genres and language. In L. C. de Oliveira & T. Silva (Eds.), *Second language writing in elementary classrooms: Instructional issues, content-area writing, and teacher education* (pp. 69–87). New York, NY: Palgrave Macmillan.

Horwitz, E. K. (1985). Using student beliefs about language learning and teaching in the foreign language methods course. *Foreign Language Annals*, *18*(4), 333–340.

Huang, J., Berg, M., Romero, D., & Walker, D. (2016). In-service teacher development for culturally and linguistically responsive pedagogy: The impact of a collaborative project between K–12 schools and a teacher preparation institution. *Journal of the World Federation of Associations of Teacher Education*, *1*(1), 80–101.

Huang, J., Berg, M., Siegrist, M., & Damsri, C. (2017). Impact of a functional linguistic approach to teacher development on content area student writing. *International Journal of Applied Linguistics*, *27*(2), 331–362.

Humphrey, S., & Macnaught, L. (2016). Functional language instruction and the writing growth of English language learners in the middle years. *TESOL Quarterly, 50*(4), 792–816.

Humphrey, S., & Macnaught, L. (2016b). Developing teachers' professional knowledge of language for discipline literacy instruction. In H. de Silva Joyce (Ed.), *Language at work in social contexts* (pp. 68–87). Newcastle upon Tyne, UK: Cambridge Scholars Publishing.

Hyland, F., & Hyland, K. (2001). Sugaring the pill: Praise and criticism in written feedback. *Journal of Second Language Writing*, *10*(3), 185–212.

Hyland, K. (1998). *Hedging in scientific research articles*. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins Publishing.

Hyland, K. (2004). *Genre and second language writing*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.

Hyland, K. (2007). Genre pedagogy: Language, literacy and L2 writing instruction. *Journal of Second Language Writing, 16*(3)*, 148–164.

Hyland, K. & Hyland, F. (2006). Feedback on second language students' writing. *Language Teaching, 39*(2), 83–101.

Imeh, Y. (2018). Impact of the RETELL initiative on the English language proficiency of ELs. (Unpublished doctoral dissertation). Simmons College, Boston, MA.

Ingersoll, R. M. (2005). The problem of underqualified teachers: A sociological perspective. *Sociology of Education*, *78*(2), 175–178.

Janks, H. (2010). *Literacy and power*. New York, NY: Routledge.

Janzen, J. (2008). Teaching English language learners in the content areas. *Review of Educational Research*, *78*(4), 1010–1038.

Jewitt, C. (2008). Multimodality and literacy in school classrooms. *Review of Research in Education*, *32*(1), 241–267.

Johnson, K. E. (2009). *Second language teacher education: A sociocultural perspective*. New York, NY: Routledge.

Kalantzis, M., & Cope, B. (2008a). Language education and multiliteracies. In N. Hornberger (Ed.), *Encyclopedia of language and education* (pp. 195–211). Boston, MA: Springer.

Kalantzis, M., & Cope, B. (Eds.). (2008b). *Learning by design*. Melbourne, Australia: Victorian Schools Innovation Commission.

Keh, C. L. (1990). Feedback in the writing process: A model and methods for implementation. *ELT Journal*, *44*(4), 294–304.

Kern, R.G. (1995). Students' and teachers' beliefs about language learning. *Foreign Language Annals, 28*(1), 71–92.

Khote, N. (2018). Translanguaging in systemic functional linguistics: A culturally sustaining pedagogy for writing in secondary schools. In R. Harman (Ed.), *Bilingual learners and social equity* (pp. 153–178). New York, NY: Springer.

Khote, N., & Tian, Z. (2019). Translanguaging in culturally sustaining systemic functional linguistics. *Translation and Translanguaging in Multilingual Contexts*, *5*(1), 5–28.

Kosko, K. W. (2016). Writing in mathematics: A survey of K-12 teachers' reported frequency in the classroom. *School Science and Mathematics, 116*(5), 276–285.

Kramsch, C. (1993). *Context and culture in language teaching*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Kramsch, C. (1995). The cultural component of language teaching. *Language, Culture and Curriculum*, *8*(2), 83–92.

Kramsch, C. (2014). Teaching foreign languages in an era of globalization: Introduction. *The Modern Language Journal*, *98*(1), 296–311.

Krashen, S. D. (1982). *Principles and practice in second language acquisition*. Oxford, UK: Pergamon.

Kress, G., & Knapp, P. (1992). Genre in a social theory of language. *English in Education, 26*(2), 4–15.

Kress, G., & van Leeuwen, T. (1996). *Reading images: The grammar of visual design.* New York, NY: Routledge.

Kroskrity, P. V. (2004). Language ideologies. In A. Duranti (Ed.), *A companion to linguistic anthropology* (pp. 496–517). Malden, MA: Blackwell Publishing.

Kuntz, P. S. (1996). *Beliefs about language learning: The Horwitz model*. Madison, WI: University of Wisconsin Press. Retrieved from https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED397649.pdf

Ladson-Billings, G. (1995). Toward a theory of culturally relevant pedagogy. *American Educational Research Journal, 32(3)*, 465–491.

Ladson-Billings, G. (2000). Racialized discourses and ethnic epistemologies. In. N. Denzin & Y. Lincoln (Eds.), *Handbook of qualitative research* (*2nd ed.)* (pp. 257–277). Thousand Oaks, CA: Sage.

Ladson-Billings, G. (2006a). From the achievement gap to the education debt: Understanding achievement in US schools. *Educational Researcher*, *35*(7), 3–12.

Ladson-Billings, G. (2006b). It's not the culture of poverty, it's the poverty of culture: The problem with teacher education. *Anthropology & Education Quarterly*, *37*(2), 104–109.

Lantolf, J. P. (Ed.). (2000). *Sociocultural theory and second language learning* (Vol. 78). Oxford, UK: Oxford University Press.

Larsen-Freeman, D., & Long, M. H. (2014). *An introduction to second language acquisition research*. New York, NY: Routledge.

Lee, C. D., & Smagorinsky, P. (Eds.). (2000). *Vygotskian perspectives on literacy research: Constructing meaning through collaborative inquiry*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Lee, I. (2008). Understanding teachers' written feedback practices in Hong Kong secondary classrooms. *Journal of Second Language Writing, 17*(2), 69–85.

Lee, I. (2009). Ten mismatches between teachers' beliefs and written feedback practice. *ELT Journal, 63*(1), 13–22.

Lee, O., Quinn, H., & Valdés, G. (2013). Science and language for English language learners in relation to Next Generation Science Standards and with implications for Common Core State Standards for English language arts and mathematics. *Educational Researcher, 42*(4), 223–233.

Leider, C. M. (2018). Bilingualism through the public eye. *MATSOL Currents, 41*(1), 46–48.

Levine, A. (2006). *Educating school teachers*. Princeton, NJ: Education Schools Project.

Lightbown, P. M., & Spada, N. (2013). *How languages are learned* (4th ed.). Oxford, UK: Oxford University Press.

Little, J. W. (1993). Teachers' professional development in a climate of educational reform. *Educational Evaluation and Policy Analysis*, *15*(2), 129–151.

Liu, D. (2015). A critical review of Krashen's Input Hypothesis: Three major arguments. *Journal of Education and Human Development*, *4*(4), 139–146.

Llinares, A., Morton, T., & Whittaker, R. (2012). *The roles of language in CLIL*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Long, M. H. (1985). A role for instruction in second language acquisition: Task-based language teaching. In K. Hyltenstam & M. Pienemann (Eds.), *Modeling and assessing second language acquisition* (pp. 77–99). Clevedon, UK: Multilingual Matters.

López, F., & McEneaney, E. (2012). State implementation of language acquisition policies and reading achievement among Hispanic students. *Educational Policy*, *26*(3), 418–464.

López, F., McEneaney, E., & Nieswandt, M. (2015). Language instruction educational programs and academic achievement of Latino English learners: Considerations for states with changing demographics. *American Journal of Education*, *121*(3), 417–450.

Lortie, D. C. (1975). *Schoolteacher: A sociological study*. Chicago, IL: University of Chicago Press.

Love, K. (2010). Literacy pedagogical content knowledge in the secondary curriculum. *Pedagogies: An International Journal, 5*(4), 338–355.

Lucas, T., & Villegas, A. M. (2011). A framework for preparing linguistically responsive teachers. In T. Lucas (Ed.), *Teacher preparation for linguistically diverse classrooms: A resource for teacher educators* (pp. 55–73). New York, NY: Routledge.

Luke, A. (1996). Genres of power? Literacy education and the production of capital. In R. Hasan & G. Williams (Eds.), *Literacy in society* (pp. 308–338). New York, NY: Longman.

Luke, A. (2018). *Critical literacy, schooling, and social justice: The selected works of Allan Luke*. New York, NY: Routledge.

Lukin, A., Moore, A. R., Herke, M., Wegener, R., & Wu, C. (2011). Halliday's model of register revisited and explored. *Linguistics and the Human Sciences, 4*(2), 187–213.

Macken-Horarik, M. (2008). A ''good enough'' grammatics: Developing an effective metalanguage for school English in an era of multiliteracies. In C. Wu, C. Matthiessen & M. Herke (Eds.), In *Proceedings of the ISFC 35: Voices around the world* (pp. 43–48). Sydney, Australia: 35th ISFC Organizing Committee.

Macken-Horarik, M., Devereux, L., Trimingham-Jack, C., & Wilson, K. (2006). Negotiating the territory of tertiary literacies: A case study of teacher education. *Linguistics and Education*, *17*(3), 240–257.

Macken-Horarik, M., Sandiford, C., Love, K., & Unsworth, L. (2015). New ways of working 'with grammar in mind' in school English: Insights from systemic functional grammatics. *Linguistics and Education, 31*(1), 145–158.

Macken-Horarik, M., & Unsworth, L. (2014). New challenges for literature study in primary school English: building teacher knowledge and know-how through systemic functional theory. *Onomázein, Special Issue 9,* 230–251.

Macnaught, L., Maton, K., Martin, J. R., & Matruglio, E. (2013). Jointly constructing semantic waves: Implications for teacher training. *Linguistics and Education, 24*(1), 50–63.

Martin, J. R. (1985). *Factual writing: Exploring and challenging social reality*. Gellong, Australia: Deakin University Press.

Martin, J. R. (1992). *English text: System and structure*. Philadelphia, PA: John Benjamins.

Martin, J. R. (2009). Genre and language learning. *Linguistics and Education*, *20*(1), 10–21.

Martin, J. R. (2010). Semantic variation: Modelling realisation, instantiation and individuation in social semiosis. In M. Bednarek & J. R. Martin (Eds.), *New discourse on language: Functional perspectives on multimodality, identity, and affiliation* (pp. 1–34). London, UK: Continuum.

Martin, J. R., & Rose, D. (2008). *Genre relations: Mapping culture*. London, UK: Equinox.

Martin, J. R., & Rose, D. (2012). *Learning to write, reading to learn: Genre knowledge and pedagogy in the Sydney school*. London, UK: Equinox.

Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education. (2018a). *Profiles of selected student populations: 2001–2018.* Retrieved from http://profiles.doe.mass.edu/profiles/student.aspx?orgcode=00000000&orgtypecode=0&leftNavId=305&

Massachusetts Department of Elementary and Secondary Education. (2018b). *7.14 (1)(b) Subject matter knowledge requirements for SEI teacher endorsement*. Retrieved from http://www.doe.mass.edu/edprep/toolkit/smk/SEI-Teacher.pdf

McFarland, J., Cui, J., & Stark, P. (2018). *Trends in high school dropout and completion rates in the United States: 2014*. Washington, DC: U.S. Department of Education and National Center for Education Statistics.

McFarland, J., Hussar, B., Wang, X., Zhang, J., Wang, K., Rathbun, A., Barmer, A., Cataldi, E. F., Mann, F. B., Nachazel, T., Smith, W., Ossolinski, M. (2018). *The condition of education 2018*. Washington, DC: U.S. Department of Education and National Center for Education Statistics. Retrieved from https://nces.ed.gov/pubs2018/2018144.pdf

McLaughlin, B. (1987). *Theories of second-language learning*. London, UK: Edward Arnold.

McNeil, L. M. (2002). *Contradictions of school reform: Educational costs of standardized testing*. New York, NY: Routledge.

McNeil, L. M. (2013). *Contradictions of control: School structure and school knowledge*. New York, NY: Routledge.

Menken, K. (2008). *English learners left behind: Standardized testing as language policy.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Menken, K. (2010). NCLB and English language learners: Challenges and consequences. *Theory Into Practice*, *49*(2), 121–128.

Menken, K. (2013). Emergent bilingual students in secondary school: Along the academic language and literacy continuum. *Language Teaching*, *46*(4), 438–476.

Milbourn, T., Viesca, K., & Leech, N. (2017). *Measuring linguistically responsive teaching: First results*. Paper presented at the annual meeting of the American Educational Research Association (AERA). San Antonio, TX.

Moje, E. B., Ciechanowski, K. M., Kramer, K., Ellis, L., Carrillo, R., & Collazo, T. (2004). Working toward third space in content area literacy: An examination of everyday funds of knowledge and discourse. *Reading Research Quarterly*, *39*(1), 38–70.

Moll, L. C. (Ed.). (1992). *Vygotsky and education: Instructional implications and applications of sociohistorical psychology*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Moll, L. C. (2000). Inspired by Vygotsky: Ethnographic experiments in education. In C. Lee & P. Smagorinsky (Eds.), *Vygotskian perspectives on literacy research: Constructing meaning through collaborative inquiry* (pp. 256–268). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Montgomery, J., & Baker, W. (2007). Teacher-written feedback: Student perceptions, teacher self-assessment, and actual teacher performance. *Journal of Second Language Writing, 16*(2), 82–99.

Moore, J. M., & Hart, M. (2007). Access to literacy: Scaffolded reading strategies in the South African context. *Journal for Language Teaching*, *41*(1), 15–30.

Moore, J. P. (2014). *Explicit and meaningful: An exploration of linguistic tools for supporting ELLs' reading and analytic writing in the English language arts* (Unpublished doctoral dissertation). University of Michigan, Ann Arbor, MI.

Moore, J. P., & Schleppegrell, M. J. (2014). Using a functional linguistics metalanguage to support academic language development in the English Language Arts. *Linguistics and Education, 26*(1), 92–105*.

Moore, J. P., Schleppegrell, M., & Palincsar, A. S. (2018). Discovering disciplinary knowledge with English learners and their teachers: Applying systemic functional linguistics concepts through design-based research. *TESOL Quarterly, 52*(4), 1022–1049*.

Morgan, C. (1996). "The language of mathematics": Towards a critical analysis of mathematics texts. *For the Learning of Mathematics, 16*(3), 2–10.

Morgan, C. (2001). The place of pupil writing in learning, teaching and assessing mathematics. In P. Gates (Ed.), *Issues in Teaching Mathematics* (pp. 232–244). London, UK: Routledge.

Morgan, C. (2006). What does social semiotics have to offer mathematics education research? *Educational Studies in Mathematics, 61*(1/2)*,* 219–245.

Moschkovich, J. N. (2007). Examining mathematical discourse practices. *For the Learning of Mathematics, 27*(1), 24–30.

Moschkovich, J. N. (2010). *Language and mathematics education: Multiple perspectives and directions for research*. Charlotte, NC: Information Age Publishing.

Moschkovich, J. N. (2012). Mathematics, the Common Core, and language: Recommendations for mathematics instruction for ELs aligned with the Common Core. *Commissioned Papers on Language and Literacy Issues in the Common Core State Standards and Next Generation Science Standards*, 17–31.

Mueller, P., & Walqui, A. (2018). Language education policy and practice in the U.S.: Emerging efforts to expand all teachers' understanding about language development and learning. In M. Siiner, F. Hult, & T. Kupisch (Eds.), *Language Policy and Language Acquisition Planning* (pp. 111–133). New York, NY: Springer.

Myhill, D. (2018). Grammar as a meaning-making resource for improving writing. *L1-Educational Studies in Language and Literature, 18*, 1–21.

Myhill, D., Jones, S., & Watson, A. (2013). Grammar matters: How teachers' grammatical knowledge impacts on the teaching of writing. *Teaching and Teacher Education*, *36*, 77–91.

National Center for Education Statistics (NCES). (2011)*. Nation's Report Card: 2011 Writing; 2013 Vocabulary; 2015 Reading.* Washington, DC: U.S. Department of Education, Institute of Education Sciences, National Center for Education Statistics.

National Center for Education Statistics (NCES). (2018). *Achievement gaps.* Washington, DC: Institute of Education Sciences. Retrieved from https://nces.ed.gov/nationsreportcard/studies/gaps/

National Commission on Teaching and America's Future (NCTAF). (1996). *What matters most: Report of the National Commission on Teaching and America's Future*. Kutztown, PA: Author.

New London Group. (1996). A pedagogy of multiliteracies: Designing social futures. *Harvard Educational Review, 66*(1), 60–92.

Newell, A., & Simon, H. A. (1972). *Human problem solving*(Vol. 104, No. 9). Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.

Newfield, D., & Stein, P. (2000). The Multiliteracies Project: South African teachers respond. In B. Cope & M. Kalantzis (Eds.), *Multiliteracies: Literacy learning and the design of social futures* (pp. 292–310). New York, NY: Routledge.

Nichols, S. N. & Berliner, D. C. (2007). *Collateral Damage: The effects of high-stakes testing on America's schools*. Cambridge, MA: Harvard Education Press.

Nieto, S. (1995). *Affirming diversity: The sociopolitical context of multicultural education*. White Plains, NY: Longman.

Nieto, S. (Ed.). (2005). *Why we teach*. New York, NY: Teachers College Press.

O'Brien, D. G., Stewart, R. A., & Moje, E. B. (1995). Why content literacy is difficult to infuse into the secondary school: Complexities of curriculum, pedagogy, and school culture. *Reading Research Quarterly*, *30*(3), 442–463.

O'Hallaron, C. L. (2014a). *Supporting elementary English language learners' argumentative writing through a functional grammar approach* (Unpublished doctoral dissertation). University of Michigan, Ann Arbor, MI.

O'Hallaron, C. L. (2014b). Supporting fifth-grade ELLs' argumentative writing development. *Written Communication, 31*(3), 304–331.

O'Hallaron, C. L., Palincsar, A. S., & Schleppegrell, M. J. (2015). Reading science: Using systemic functional linguistics to support critical language awareness. *Linguistics and Education, 32*(1), 55–67*.*

O'Hallaron, C. L., & Schleppegrell, M. J. (2016). "Voice" in children's science arguments: Aligning assessment criteria with genre and discipline. *Assessing Writing, 30*(1)*,* 63–73.

O'Halloran, K. L. (2003). Educational implications of mathematics as a multisemiotic discourse. In M. Anderson, A. Saenz-Ludlow, S. Zellweger & V. V. Cifarelli (Eds.), *Educational perspectives on mathematics as semiosis: From thinking to interpreting to knowing* (pp. 185–214). Brooklyn, NY: Legas.

O'Halloran, K. L. (2008). *Mathematical discourse: Language, symbolism and visual images*. London, UK: Continuum.

Oakes, J. (1982). The reproduction of inequity: The content of secondary school tracking. *The Urban Review*, *14*(2), 107–120.

Oakes, J. (2005). *Keeping track: How schools structure inequality*. New Haven, CT: Yale University Press.

Olson, K., & Jimenez-Silva, M. (2008). The campfire effect: A preliminary analysis of preservice teachers' beliefs about teaching English language learners after state-mandated endorsement courses. *Journal of Research in Childhood Education*, *22*(3), 246–260.

Ortega, L. (2009). *Understanding second language acquisition*. London, UK: Hodder Education.

Pajares, M. F., & Graham, L. (1998). Formalist thinking and language arts instruction: Teachers' and students' beliefs about truth and caring in the teaching conversation. *Teaching & Teacher Education, 14*(8), 855–870.

Palincsar, A. S. & Schleppegrell, M. J. (2014). Focusing on language and meaning while learning with text. *TESOL Quarterly, 48*(3), 616–623*.*

Palmer, D., & Martínez, R. A. (2013). Teacher agency in bilingual spaces: A fresh look at preparing teachers to educate Latina/o bilingual children. *Review of Research in Education*, *37*(1), 269–297.

Pandian, A., & Balraj, S. (2005). Approaching Learning by Design as an agenda for Malaysian schools. In M. Kalantzis & B. Cope (Eds.), *Learning by design* (pp. 285–313). Melbourne, Australia: Victorian Schools Innovation Commission.

Patrick, J. (2009). Crossing borders: High school science teachers learning to teach the specialized language of science (Unpublished doctoral dissertation). University of Florida, Gainesville, FL.

Patthey-Chavez, G. G., Matsumura, L. C., & Valdes, R. (2004). Investigating the process approach to writing instruction in urban middle schools. *Journal of Adolescent and Adult Literacy, 47*(6), 462–475.

Paugh, P., & Moran, M. (2013). Growing language awareness in the classroom garden. *Language Arts, 90*(4), 253–267.

Pavlak, C. (2013). "It is hard fun": Scaffolded biography writing with English learners. *The Reading Teacher, 66*(5), 405–414.

Pennycook, A. (2001). *Critical applied linguistics: A critical introduction*. New York, NY: Routledge.

Perrine, R. M. (1999). Please see me: Students' reactions to professor's request as a function of attachment and perceived support. *The Journal of Experimental Education*, *68*(1), 60–72.

Pimm, D., & Keynes, M. (1994). Mathematics classroom language: Form, function and force. In R. Biehler, R. W. Scholz, R. Sträßer, & B. Winkelmann (Eds.), *Didactics of Mathematics as a Scientific Discipline* (159–169). Boston, MA: Kluwer Academic Publishers.

Popkewitz, T. (1998). Dewey, Vygotsky, and the social administration of the individual: Constructivist pedagogy as systems of ideas in historical spaces. *American Educational Research Journal, 35*(4), 535–570.

Potts, D. (2018). Critical praxis, design and reflection literacy: a lesson in multimodality. In R. Harman (Ed.), *Bilingual learners and social equity* (pp. 201–223). New York, NY: Springer.

Pugalee, D. K. (2001). Writing, mathematics, and metacognition: Looking for connections through students' work in mathematical problem solving. *School Science and Mathematics*, *101*(5), 236–245.

Putnam, R. T., & Borko, H. (2000). What do new views of knowledge and thinking have to say about research on teacher learning?. *Educational Researcher*, *29*(1), 4–15.

Ramirez, J. A. (2014). Genre-based principles in a content-based English as a second language pull-out classroom. In L. de Oliveira & J. Iddings (Eds.), *Genre pedagogy across the curriculum: Theory and application in classrooms and contexts* (pp. 55–74). Sheffield, UK: Equinox Publishing.

Ramirez, J. A. (2018). Paraphrastic academic writing: Entry point for first generation advanced bilingual

college students. In R. Harman (Ed.), *Bilingual learners and social equity* (pp. 179–198). New York, NY: Springer.

Reagan, T. (1997). The case for applied linguistics in teacher education. *Journal of Teacher Education*, *48*(3), 185–196.

Richardson, V. (Ed.). (2005). *Constructivist teacher education: Building a world of new understandings*. New York, NY: Routledge.

Richardson, V., & Placier, P. (2001). Teacher change. In V. Richardson (Ed.), *Handbook of research on teaching* (4th ed.) (pp. 905–947). Washington, DC: American Educational Research Association.

Rosa, J. (2016). Standardization, racialization, languagelessness: Raciolinguistic ideologies across communicative contexts. *Journal of Linguistic Anthropology*, *26*(2), 162–183.

Rosa, J. (2018, Aug 30). Facebook post. Retrieved from https://www.facebook.com/jonathan.rosa.5/posts/10101601816014690

Rosa, J. (2019). *Looking like a language, sounding like a race: Raciolinguistic ideologies and the learning of Latinidad*. New York, NY: Oxford University Press.

Rosa, J., & Burdick, C. (2016). Language ideologies. In O. García, N. Flores & M. Spotti (Eds.), *Oxford handbook of language and society* (pp. 103–123). New York, NY: Oxford University Press.

Rosa, J., & Flores, N. (2017a). Unsettling race and language: Toward a raciolinguistic perspective. *Language in Society*, *46*(5), 621–647.

Rosa, J., & Flores, N. (2017b). Do you hear what I hear?: Raciolinguistic ideologies and culturally sustaining pedagogies. In D. Paris & H. S. Alim (Eds.), *Culturally sustaining pedagogies: Teaching and learning for educational justice in a changing world* (pp. 175–190). New York, NY: Teachers College Press.

Rose, D. (2015). New development in genre-based literacy pedagogy. In C. A. MacArthur, S. Graham & J. Fitzgerald (Eds.), *Handbook of writing research* (2nd ed.) (pp. 227–242). New York, NY: Guilford.

Rose, D., & Martin, J. R. (2012). *Learning to write, reading to learn: Genre, knowledge and pedagogy in the Sydney school*. Bristol, CT: Equinox.

Rothery, J. (1996). Making changes: Developing an educational linguistics. In. R. Hasan & G. Williams (Eds.), *Literacy in society* (pp. 86–123). New York, NY: Longman.

Samson, J. F., & Collins, B. A. (2012). *Preparing all teachers to meet the needs of English language learners: Applying research to policy and practice for teacher effectiveness*. Washington, DC: Center for American Progress.

Scarcella, R. (2003). *Academic English: A conceptual framework* (Technical report no. 20031). Santa Barbara, CA: Linguistic Minority Research Institute.

Schall-Leckrone, L. (2017). Genre pedagogy: A framework to prepare history teachers to teach

language. *TESOL Quarterly*, *51*(2), 358–382.

Schall-Leckrone, L. (2018). Coursework to Classroom: Learning to Scaffold Instruction for Bilingual Learners. *Teacher Education Quarterly*, *45*(1), 31–56.

Schall-Leckrone, L., & Barron, D. (2018). Apprenticing students and teachers into historical content, language, and thinking through genre pedagogy. In L. C. de Oliveira & K. M. Obenchain (Eds.), *Teaching history and social studies to English language learners* (pp. 205 – 231). New York, NY: Palgrave Macmillan.

Schall-Leckrone, L., Barron, D., Konuk, J., & Kain, N. (2018). How could it happen? Learning from adolescents as they engage critical literacy skills of history. *Journal of Adolescent & Adult Literacy, 61*(6), 691–695.

Schall-Leckrone, L., Bunning, L., & da Conceicao Athanassiou, M. (2018). Toward a coherent approach to preparing mainstream teachers to teach language to emergent bilingual learners. In J. Sharkey & M. M. Peercy (Eds.), *Self-study of language and literacy teacher education practices* (pp. 241–261). Bingley, UK: Emerald Publishing.

Schall-Leckrone, L., & McQuillan, P. J. (2012). Preparing history teachers to work with English learners through a focus on the academic language of historical analysis. *Journal of English for Academic Purposes*, *11*(3), 246–266.

Schall-Leckrone, L., & McQuillan, P. J. (2014). Collaboration within a teacher education program: Preparing history teachers to teach English learners. In J. Nagle (Ed.), *Creating collaborative learning communities to improve English learner instruction: College faculty, school teachers, and pre-service teachers learning together in the 21st century* (pp. 83–100). Charlotte, NC: Information Age.

Schleppegrell, M. J. (2004). *The language of schooling: A functional linguistics perspective*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Schleppegrell, M. J. (2007). The linguistic challenges of mathematics teaching and learning: A research review. *Reading & Writing Quarterly*, *23*(2), 139–159.

Schleppegrell, M. J. (2010). Supporting a ''reading to write'' pedagogy with functional grammar. *NALDIC Quarterly, 8*(1), 26–31.

Schleppegrell, M. J. (2013). The role of metalanguage in supporting academic language development. *Language Learning, 63*(S1), 153–170.

Schleppegrell, M. J. (2016). Content-based language teaching with functional grammar in the elementary school. *Language Teaching*, *49*(1), 116–128.

Schleppegrell, M. J., & Achugar, M. (2003). Learning language and learning history: A functional linguistics approach. *TESOL Journal, 12*(2), 21–27.

Schleppegrell, M. J., Achugar, M., & Oteíza, T. (2004). The grammar of history: Enhancing content–based instruction through a functional focus on language. *TESOL Quarterly, 38*(1), 67–93.

Schleppegrell, M. J., & Colombi, M. C. (2005). *Developing advanced literacy in first and second languages: Meaning with power*. New York, NY: Routledge.

Schleppegrell, M. J., & de Oliveira, L. (2006). An integrated language and content approach for history teachers. *Journal of English for Academic Purposes, 5*(4), 254–268.

Schleppegrell, M. J., Greer, S., & Taylor, S. (2008). Literacy in history: Language and meaning. *Australian Journal of Language and Literacy, 31*(2), 174–187.

Schleppegrell, M. J. & Go, A. (2007). Analyzing the writing of English learners: A functional approach. *Language Arts, 84*(6), 529–538.

Schleppegrell, M. J., & Moore, J. P. (2018). Linguistic tools for supporting emergent critical language awareness in the elementary school. In R. Harman (Ed.), *Bilingual learners and social equity* (pp. 23–43). New York, NY: Springer.

Schleppegrell, M. J., Moore, J. P., Al-Adeimi, S., O'Hallaron, C., Palincsar, A., & Symons, C. (2014). Tackling a genre: Situating SFL genre pedagogy in a new context. In L. de Oliveira & J. Iddings (Eds.), *Genre pedagogy across the curriculum: Theory and application in classrooms and contexts* (pp. 25–39). Sheffield, UK: Equinox Publishing.

Schulze, J. (2011). Writing to persuade: A systemic functional view. *GIST Educational Research and Teaching Journal, 5*, 127–157.

Schulze, J. (2015). Academic language, English language learners, and systemic functional linguistics: Connecting theory and practice in teacher education. *CATESOL Journal*, *27*(1), 109–130.

Schulze, J. (2016a). Understanding the developing persuasive writing practices of an adolescent emergent bilingual through systemic functional linguistics: A case study. *International Journal of Learning, Teaching and Educational Research, 15*(10), 163–179.

Schulze, J. (2016b). Enhancing pre-service teachers' knowledge of language through systemic functional linguistics. *International Journal of Education and Social Science, 3*(8), 8–17.

Schulze, J., & Ramirez, J. A. (2007). Intertextuality as resource for building ELLs generic competence: A systemic functional linguistic view. *Colombian Applied Linguistics Journal, 9*, 69–98.

Secretary of the Commonwealth of Massachusetts. (2002). *The official Massachusetts information for voters: The 2002 ballot questions.* Retrieved from http://www.sec.state.ma.us/ele/elepdf/ifv02.pdf

Shanahan, T., & Shanahan, C. (2012). What is disciplinary literacy and why does it matter? *Topics in Language Disorders*, *32*(1), 7–18.

Shavelson, R., Webb, N., & Burstein, L. (1986). Measurement of teaching. In M. Wittrock (Ed.), *Handbook of research on teaching* (pp. 1–36). New York, NY: Macmillan.

Shen, J. (1997). Teacher retention and attrition in public schools: Evidence from SASS91. *The Journal of Educational Research*, *91*(2), 81–88.

Shin, D. S. (2014). Web 2.0 tools and academic literacy development in a US urban school: A case study of a second-grade English language learner. *Language and Education*, *28*(1), 68–85.

Shin, D. S. (2016). Disciplinary language development in writing: science reports and common core state standards. In L. C. de Oliveira & T. Silva (Eds.), *Second Language Writing in Elementary Classrooms* (pp. 106–125). London, UK: Palgrave Macmillan.

Shin, D. S. (2018a). Multimodal mediation and argumentative writing: A case study of a multilingual learner's metalanguage awareness development. In R. Harman (Ed.), *Bilingual learners and social equity* (pp. 225–242). New York, NY: Springer.

Shin, D. S. (2018b). Social media and English learners' academic literacy development. *Multicultural Education, 25*(2), 13–16.

Shin, D. S., & Cimasko, T. (2008). Multimodal design and second language composition: New tools, traditional norms. *Computers and Composition, 25*(4), 373–458.

Shin, D. S., Gebhard, M., & Seger, M. (2010). Weblogs and English language learners' academic literacy development: Expanding audiences, expanding identities. In M. Dantas-Whitney & S. Rilling (Eds.), *Authenticity in the classroom and beyond* (pp. 99–111). Alexandria, VA: TESOL.

Shin, D. S., & Seger, W. (2016). Web 2.0 technologies and parent involvement of ELL students: An ecological perspective. *The Urban Review*, *48*(2), 311–332.

Silverstein, M. (1996). Monoglot "standard" in America: Standardization and Metaphors of Linguistic Hegemony. In D. L. Brenneis & R. K. S. Macauley (Eds.), *The matrix of language: contemporary linguistic anthropology* (pp. 284–306). Boulder, CO: Westview Press.

Simmons, A. M. (2016a). Responsible grammar rebels: Using the Hunger Games trilogy to teach the intentional sentence fragment. *Journal of Adolescent & Adult Literacy, 58*(4), 387–395.

Simmons, A. M. (2016b). Supporting critical literacy in high school English by using systemic functional linguistics to analyze fantasy, canonical, and nonfiction texts. *Critical Inquiry in Language Studies, 13*(3), 183–209.

Simmons, A. M. (2018). Student use of SFL resources on fantasy, canonical, and non-fiction texts: Critical literacy in the high school ELA classroom. In R. Harman (Ed.), *Bilingual learners and social equity* (pp. 71–90). New York, NY: Springer.

Slater, T., & McCrocklin, S. (2016). Learning to use systemic functional linguistics to teach literary analysis: Views on the effectiveness of a short professional development workshop. In L. C. de Oliveira & M. Shoffner, *Teaching English Language Arts to English Language Learners* (pp. 19–214). London, UK: Palgrave Macmillan.

Sleeter, C. (2008). Equity, democracy, and neoliberal assaults on teacher education. *Teaching and Teacher Education*, *24*(8), 1947–1957.

Solomon, J., & Rhodes, N. (1995). *Conceptualizing academic language* (Research report No. 15). Washington, DC: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language

Learning.

Spada, N. (1997). Form-focused instruction and second language acquisition: A review of classroom and laboratory research. *Language Teaching*, *30*(2), 73–87.

Suárez-Orozco, C., & Suárez-Orozco, M. M. (2009). *Children of immigration*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Swain, M., & Lapkin, S. (2000). Task-based second language learning: The uses of the first language. *Language Teaching Research*, *4*(3), 251–274.

Symons, C. (2017). Supporting emergent bilinguals' argumentation: Evaluating evidence in informational science texts. *Linguistics and Education*, *38*(1), 79–91.

Symons, C., Palincsar, A. S., & Schleppegrell, M. J. (2017). Fourth-grade emergent bilinguals' uses of functional grammar analysis to talk about text. *Learning and Instruction*, *52*(1), 102–111.

Tan, M. (2011). Mathematics and science teachers' beliefs and practices regarding the teaching of language in content learning. *Language Teaching Research*, *15*(3), 325–342.

Thwaite, A. (2015). Pre-service teachers linking their metalinguistic knowledge to their practice: A functional approach. *Functional Linguistics, 2*(1), 1–17.

Trimble, K. D., & Sinclair, R. L. (1987). On the wrong track: Ability grouping and the threat to equity. *Equity and Excellence in Education*, *23*(1-2), 15–21.

Turkan, S., de Oliveira, L. C., Lee, O., & Phelps, G. (2014). Proposing a knowledge base for teaching academic content to English language learners: Disciplinary linguistic knowledge. *Teachers College Record*, *116*(3), 1–30.

Turkan, S., & Schramm-Possinger, M. (2014). Teaching content to English learners in the era of the Common Core standards. *R & D Connections, 23*, 1–10.

United States Department of Education. (2016). The state of racial diversity in the educator workforce. Washington, DC: U.S. Department of Education. Retrieved from https://www2.ed.gov/rschstat/eval/highered/racial-diversity/state-racial-diversity-workforce.pdf

United States Department of Justice. (2011). *Equal Education Opportunities Act review of MA Department of Elementary and Secondary Education*. Washington, DC: U.S. Department of Justice. Retrieved from https://secure.edweek.org/media/eeoacompliance-05mass.pdf

van Haren, R. (2005). Effective teaching and learning: Pedagogy and multiliteracies. In M. Kalantzis & B. Cope (Eds.), *Learning by Design* (pp. 257–283). Champaign, IL: Common Ground.

van Lier, L. (2004). *The ecology and semiotics of language learning*. Boston, MA: Kluwer Academic.

van Lier, L., & Corson, D. (Eds.). (1997). *Knowledge about language*: *Encyclopedia of language and education* (vol. 6). Amsterdam, Netherlands: Kluwer Academic.

van Lier, L., & Walqui, A. (2012). *Language and the Common Core State Standards*. Commissioned paper by the Understanding Language Initiative. Stanford, CA: Stanford University. Retrieved from http://ell.stanford.edu/papers/language

Veel, R. (1999). Language, knowledge and authority in school mathematics. In F. Christie (Ed.), *Pedagogy and the shaping of consciousness: Linguistic and social processes* (pp. 185–216). London, UK: Continuum.

Venezia, A., & Kirst, M. W. (2005). Inequitable opportunities: How current education systems and policies undermine the chances for student persistence and success in college. *Educational Policy*, *19*(2), 283–307.

Viesca, K. M., Torres, A. S., Barnatt, J., & Piazza, P. (2013). When claiming to teach for social justice is not enough: Majoritarian stories of race, difference, and meritocracy. *Berkeley Review of Education*, *4*(1), 97–122.

Villegas, A. M. (2007). Dispositions in teacher education: A look at social justice. *Journal of Teacher Education*, *58*(5), 370–380.

Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press.

Vygotsky, L. S. (1986). *Thought and language*. Cambridge, MA: Massachusetts Institute of Technology Press.

Wells, G. (1994). The complementary contributions of Halliday and Vygotsky to a language- based theory of learning. *Linguistics and Education, 6*(1), 41–90.

Wells, G. (1999). *Dialogic inquiry: Towards a sociocultural practice and theory of education.* Cambridge, UK: Cambridge University Press.

White, L. (1987). Against comprehensible input: The input hypothesis and the development of second-language competence. *Applied Linguistics*, *8*(2), 95–110.

Whittaker, R., & Acevedo, C. (2016). Working on literacy in CLIL/bilingual contexts: Reading to Learn and teacher development. *Estudios Sobre Educación, 31*, 37–55.

Wiggins, G. P., & McTighe, J. (2005). *Understanding by design*. Alexandria, VA: Association for Supervision and Curriculum Development.

Wiley, T. G., & Lukes, M. (1996). English-only and standard English ideologies in the U.S. *TESOL Quarterly*, *30*(3), 511–535.

Willett, J., Harman, R., Hogan, A., Lozano, M. E., & Rubeck, J. (2017). Transforming standard practices to serve the social and academic learning of English language learners. In L. Verplaetse and N. Migliacci (Eds.), *Inclusive pedagogy for English language learners* (pp. 47–68). New York, NY: Routledge.

Wilson, S. M., Floden, R. E., & Ferrini-Mundy, J. (2002). Teacher preparation research: An insider's view

from the outside. *Journal of Teacher Education*, *53*(3), 190–204.

Wong Fillmore, L., & Snow, C. E. (2000). *What teachers need to know about language* (Report #ED-99-CO-0008). Washington, DC: U.S. Office of Educational Research and Improvement and the Center for Applied Linguistics.

Wortham, S. (2008). Linguistic anthropology of education. *Annual Review of Anthropology*, *37*(3), 1–15.

Yoon, B. (2008). Uninvited guests: The influence of teachers' roles and pedagogies on the positioning of English language learners in the regular classroom. *American Educational Research Journal*, *45*(2), 495–522.

Young, L., & Fitzgerald, B. (2006). *The power of language.* London, UK: Equinox.

Zamel, V. (1985). Responding to student writing. *TESOL Quarterly*, *19*(1), 79–101.

Zeichner, K. (2005). A research agenda for teacher education. In M. Cochran-Smith & K. Zeichner (Eds.), *Studying teacher education: The report of the AERA Panel on Research and Teacher Education.* Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum Associates.

Zeichner, K. (2010a). Rethinking the connections between campus courses and field experiences in college-and university-based teacher education. *Journal of Teacher Education*, *61*(1-2), 89–99.

Zeichner, K. (2010b). Competition, economic rationalization, increased surveillance, and attacks on diversity: Neo-liberalism and the transformation of teacher education in the U.S. *Teaching and Teacher Education*, *26*, 1544–1552.

Zisselsberger, M. (2016). Toward a humanizing pedagogy: Leveling the cultural and linguistic capital in a fifth-grade writing classroom. *Bilingual Research Journal*, *39*(2), 121–137.

Zolkower, B., & de Freitas, E. (2010). What's in a text? Engaging mathematics teachers in the study of whole-class conversations. In U. Gellert, E. Jablonka, & C. Morgan (Eds.), *Proceedings of the Sixth International Mathematics Education and Society Conference* (pp. 508–518). Berlin, Germany: Freie Universität.

Zong, J., & Batalova, J. (2015). *The limited English proficient population in the United States.* Washington, DC: Migration Policy Institute. Retrieved from http://www.migrationpolicy.org/article/limited-english-proficient-population-united-states